

**“Simion Mehedinti”**  
Arts and Craft School of Galati



**Sf. Dimitrie Basarabov**

# **REVISTA E.O.G.Y.N**



***Motto: Transformati sperantele in locuri de munca***  
***Motto: Transforme hopes in jobs***



**PROJECT LEONARDO DA VINCI**

**YOUNG PEOPLE IN NEED CONNECTED TO WORKING LIFE**

**Coordinator Country: Romania**

**Project Coordinator: teacher Anca Rosca**

**Project Assistant: teacher ing. Buruiana Maria**

**Responsible of European Projects : teacher Nedelcu Cristina**

**Members: teacher Casleanu Veronica**

**No: 1**

## CASA EUROPEI



## THE EUROPE HOUSE

## Cuprins

1. Asa s-a nascut EOGYN
2. Prezentarea proiectului Leonardo da Vinci
  - scopul proiectului
  - produsele finale ale proiectului
  - calendarul activitatilor
3. Programul “Leonardo da Vinci”
4. Raport privind activitatea din cadrul intalnirii de proiect
5. Integrarea tinerilor in dificultate pe piata muncii
6. Casa Europei

## Contents

1. This is how EOGYN was born
2. Project presentation “Leonardo da Vinci”
  - Target of project
  - Final outputs of project
  - Activities schedule
3. Romanian Project Meeting “Leonardo Da Vinci”
4. The activities that took place during the project meeting
5. Young people in need Connecting to `working life
6. The house of Europe

## Așa s-a născut EOGYN

La început a fost visul...Visul de a veni în întâmpinarea unor suflete care cer ajutor, dorința de a le oferi un viitor mai luminos, în care speranțele capătă materializare. Pentru împlinirea acestui vis era nevoie de niște idei îndrăznețe, de o echipă capabilă să le pună în aplicare și de niște parteneri de nădejde.

Era necesar să-i determinăm pe părinți și pe restul comunității să participe activ la educarea tinerilor cu nevoi speciale, să îi conștientizăm asupra problemelor acestora și împreună să descoperim soluții viabile pentru rezolvarea lor. Astfel s-a născut proiectul PĂRINȚI OPTIMI PENTRU VIITOR – un proiect care își propunea să ofere părinților metode, idei, soluții pentru o mai bună apropiere de copiii lor, pentru a interacționa cu părinți din alte țări, astfel încât ei să capete încredere și sprijin unii de la alții, să își dezvolte capacitățile pentru a fi integrați optim în viața profesională și socială.

Insă doar atât nu era suficient... Am dorit să facem mai mult pentru acești tineri, am vrut să le deschidem porțile către Europa, să le facem cunoscută lumea din afară, să descopere valorile, tradițiile, spiritualitatea europeană, să le cultivăm dorința de a cunoaște oameni și lucruri noi și de căpăta încredere în forțele proprii.

Astfel ne-a venit ideea scrierii proiectului INTEGRAREA TINERILOR CU NEVOI SPECIALE PE PIAȚA MUNCII. Nu a fost prea dificil să descoperim parteneri în rândul țărilor europene, întrucât și cei care ni s-au alăturat au manifestat aceeași dorință de a veni în sprijinul acestor tineri, același entuziasm de a descoperi lucruri noi, aceeași bucurie de a împlini o misiune nobilă – călăuzirea unor spirite pe un drum mai bun, mai sigur.

Astăzi considerăm că am făcut pași importanți. Suntem împreună pe acest drum care nu ni se mai pare greu

## This is how EOGYN was born

At the beginning, there was a dream... the dream of helping some souls in need, the wish of offering them a brighter future in which hopes come true. In order to fulfill these bold ideas, it was necessary to have a team able to put these ideas into practice and some reliable partners too.

We had to determine both the parents and the rest of the community to get involved efficiently in bringing up the disabled young people, making them aware of their problems and discovering together efficient solutions for them. This way the project OPTIMAL PARENTS FOR THE FUTURE, was born a project that aims to offer the parents methods, ideas, solutions for a better understanding of their children, to develop their abilities in order to integrate them optimally in the professional and social life.

But this was not enough... We wanted to do more for these young people, we wanted to show them the way to Europe, to show them the outside world, to make them discover the values, traditions, the European spirituality, to develop the wish of getting to know new places and people and to increase their self confidence.

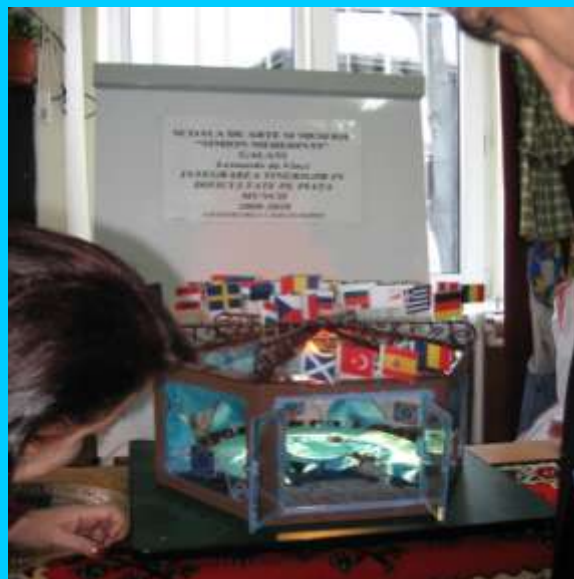
This way we came up with the idea of writing the project YOUNG PEOPLE IN NEED CONNECTED TO WORKING LIFE. It was not too difficult to find partners among the European countries, as those who have joined us have showed the same desire of supporting these young people, the same enthusiasm of discovering new things, the same joy of fulfilling a noble mission guiding some spirits on a better and safer path.

We consider today that we have made some important steps.

We go together the same way which does no longer seem difficult because together we are stronger. We have a lot to learn

pentru ca impreuna suntem mai puternici. Avem multe de învățat unii de la alții și această lucruri ne dă forțe noi și ne impulsionează să fim din ce în ce mai buni, să facem lucrurile mai bine și mai eficiente. Știm cu toții în sufletele noastre că la sfârșitul acestui traseu un vis se va împlini, vom trăi din plin bucuria de a simți inimi recunoscătoare, inimi care nu vor uita niciodată ce am făcut pentru ele.

from each other and this gives us strength and determines us to be better and better, to make things better and more efficiently. We all know, deep into our souls that by the end of this road a dream will come true, we will live to the full the joy of feeling grateful hearts, hearts that will never forget what we have done for them.



**Scoala de Arte si Meserii  
“Simion Mehedinti” Galati**



**“Simion Mehedinti”  
Art and Craft School  
of Galati**



**Proiect finanțat prin Programul  
“Leonardo da Vinci”  
PROGRAMUL DE INVATARE PE TOT  
PARCURSUL VIETII 2007-2013  
INTEGRAREA TINERILOR IN  
DIFICULTATE PE PIATA  
MUNCII(2008-2010)**

**Project financed through “Leonardo  
da Vinci” Program  
Lifelong learning program for 2007-  
2013 “YOUNG PEOPLE IN NEED  
CONNECTED TO WORKING LIFE”  
(2008-2010)**

**Parteneri Internazionali:**

**Turcia** 

**Scotia** 

**Spania** 

**International partners:**

**Turkey** 

**Scotland** 

**Spain** 

**Parteneri locali :**

**Consiliul Judetean Galati;  
Inspectoratul Scolar Judetean Galati;**

**Agentia Judeteana de Ocupare a  
Fortei de Munca;  
Merco Instal Construct ;  
Automecanica ;  
Asociatia Parintilor;  
Centrele de Plasament pentru minori ;  
Episcopia „Dunarea de Jos”Galati,  
Gradina Botanica**

**Local partners:**

**Council of Galati County;  
School Inspectorate of Galati County;  
Labor Power Recruitment Agency of  
Galati County;  
Merco Instal Construct;  
Automecanica;  
Parents Association;  
Minor employment centers;  
Diocese „Dunarea de Jos” of Galati,  
Botanic Garden**

### **Scopul proiectului**

#### **“Integrarea tinerilor in dificultate pe piata muncii”**

Scopul proiectului este sa faciliteze integrarea tinerilor in dificultate din unitatile noastre, pe piata muncii, chiar si la nivel european. Ne vom centra atentia, in mod special, asupra tinerilor cu probleme sociale, cunostinte minime de baza, dificultati in invatare, subestimare

#### **Obiectivele Proiectului “Leonardo Da Vinci” :**

- **Grupul tinta : 12 profesori  
60 elevi**
- **Adoptarea de noi metode pentru tinerii cu nevoi , pentru integrarea lor in comunitate si pe piata muncii ;**
- **Ajutorul acordat grupului tinta in vederea angajarii lor. Prezicem ca 25% din tinerii implicati in proiect vor fi angajati pana la sfarsitul acestuia ;**
- **Sprijinirea si educarea elevilor cu deficiente ;**
- **Implicarea locala a autoritatilor, parintilor, reprezentantilor comunitatii , implicati in acest proiect ;**
- **Sa ii facem pe tinerii cu dizabilitati sa inteleaga importanta de a invata o meserie, pentru a se putea integra pe piata muncii ;**
- **Obtinerea de informatii despre standardele altor tari din punct de vedere social, cultural, spiritual si economic.**
- **Crearea sau intarirea legaturilor dintre VET si piata muncii;**

### **Target of project**

#### **“Young people in need connected to working life”**

The target of the project is to facilitate the integration of the youngsters in need from our units into the labour market even at the European level. We will focus our attention especially on the youngsters facing social problems, minimum basic knowledge, difficulties in learning.

- **Objectives of “Leonardo Da Vinci” Project**
- **Target group : 12 teachers , 60 pupils**
- **Adopting new methods for the youngsters in need , for their integration into community and into the labor market;**
- **Granting help to the target group in order to employ it . We predict that 25% of youngsters involved into project to be employed until the end of it;**
- **Supporting and educating pupils facing deficiencies;**
- **Involving local authority, parents, representatives of communities, in this project;**
- **Making youngsters in need to understand the importance to learn a job in order to get integrated into the labor market;**
- **Getting new information about the other countries standards from social, cultural, spiritual and economic point of view.**
- **Creating and strengthening relationship between VET and labor market;**

### **Produsele finale ale proiectului:**

- Casa Europei
- Seminar „Cum ii facem pe elevi sa inteleaga lectiile”
- Festivalul de arte si meserii EOGYN
- Dictionar Poliglot de Termeni Utilizati in Domeniul Constructiilor
- Revista proiectului (4 numere), cu titlul „EOGYN”-Europe’ s Open Gates for Youngsters in Need.
- DVD final
- Portofoliul si jurnalul proiectului
- Pliante, brosure.
- Pagina WEB a proiectului.
- WEBSITE-ul proiectului.
- Produse (din lemn, plastic sau metal) create de toti elevii selectati.
- Expozitii de fotografii ale produselor create de tinerii in dificultate.
- Cate 4 case traditionale, in miniatura.
- Chestionare (initiale, finale).
- Gradina mica/zona de expozitie.
- Brosura speciala pentru elevi.
- Sondaj de opinie.
- Seminar local si teleconferinta pe tema: „Tehnici folosite de specialisti, in legatura cu aprofundarea notiunilor de ‘inteles’ si ‘concept’ ”.
- Lectii demonstrative filmate.
- Seminar cu tema „Metode utilizate pentru a facilita o mai buna intelegere a lectiilor de catre elevii in dificultate.
- Raport final de evaluare .
- Analiza SWOT a proiectului.

### **Final outputs of project:**

- House of Europe.
- Seminar „how to make pupils to understand the lessons”.
- Festival of EOGYN arts and craft .
- Construction of a Multilingual Dictionary.
- Project magazine (4 numbers), titled „EOGYN”-Europe’ s Open Gates for Youngsters in Need.
- DVD final.
- Portfolio and journal of project.
- Leaflets, booklets.
- WEB page of project.
- WEBSITE of project.
- Products (of wood, plastic or metal) created by all the selected pupils.
- Expositions of photographs of the products created by the youngsters in need.
- By 4 in miniature traditional houses,.
- Questioning Forms (initial, final).
- Small garden/exposition area.
- Special booklet for pupils.
- Opinion public poll.
- Local seminar and teleconference for the theme: „techniques used by specialists in learning the notions of “meaning” and ‘concept’ ”.
- Demo lessons in movie.
- Seminar with the theme „Methods used to facilitate the youngsters in need to better understand the lessons.
- Final assessment report.
- SWOT Analysis of project.

## Calendar activitati :

## Activities schedule:

2008-09-20	Intalnire cu presa - Prezentarea importantei Deschiderii Portilor Europene pentru Tinerii in Dificultate (EOGYN).	The 20th of September 2008	Press meeting – the presentation of the importance of the European Open Gates for the Youngsters in Need (EOGYN).
2008-10-07	Organizarea atelierelor de lucru, in scopul selectarii grupului tinta de elevi si promovarea scopurilor proiectului.	The 5th of October 2008	Project meeting in Scotland.
2008-11-07	Intalnirea grupului tinta cu agentii economici.	The 7th of October 2008	The organization of the workshops in order to select the target group made of students and the promotion of the purposes of the project
2008-11-24	Vizita in Romania a partenerilor implicati in proiect.	The 7th of November 2008	The meeting between the target group and the stakeholders.
2008-12-08	Intalnirea grupului tinta cu consilierii pedagogici si cu agentii economici, pentru schimbul de bune practici si de informatii.	The 24th of November 2008	The visit made by the partners of the project to Romania.
2009-02-09	Intalnire de proiect in Spania - observarea tehnicilor de predare - invatare din cadrul atelierelor - scoala.	The 8th of December 2008	The meeting between the target group and the concillors and the stakeholders in order to achieve good practice and information.
2009-03-12	Seminar local organizat de fiecare tara, numit „Tehnici folosite de specialisti, legate de 'inteles' si 'concept'".	The 9th of February 2009	Project meeting in Spain – the observation of the teaching-learning system from the school workshops.
2009-05-11	Intalnirea din Turcia. Seminar cu tema „Metode utilizate pentru a facilita o mai buna intelegere a lectiilor de catre elevii in dificultate.	The 12th of March 2009	Local seminar organized by every country, called „Techniques used by specialists, connected to the meaning and the concept”
2009-10-05	Intalnirea de proiect din Scotia.	The 11th of May 2009	The project meeting in Turkey. Seminar on the theme Methods used for o better understanding of the lessons by the youngsters in need.
2009-12-09	Lectie demonstrativa - metode moderne de predare a disciplinelor tehnice, sustinuta in fiecare tara implicata in proiect.	The 5th of October 2009	Project meeting in Scotland.
2010-03-08	Prezentarea Dictionarului Poliglot de Termeni folositi in Domeniul Constructiilor. Analiza SWOT a proiectului - Turcia.	The 9th of December 2009	Demonstrative lesson- moderns methods of teaching technical disciplines, lesson susteined in every country taking part to the project.
		The 8th of March 2010	The presentation of the Multilingual Dictionary with terms used in Constructions. The SWOT analysis of the project in Turkey.

**Program “Leonardo Da Vinci”  
24.11.2008-28.11.2008**

**Parteneri : Spania; Scotia; Turcia**

**LUNI 24.11.2008**

10.00 Sosirea in scoala; Vizitarea scolii si a atelierelor scoala.

13.00 Pranz

15.00 Turul Galatiului

18.30 Cina-restaurant

**MARTI 25.11.2008**

9.30 Deschiderea activitatii in cadrul scolii montarea Casei Europei la Gradina Botanica Galati.

10.10 Vizitarea expozitiei cu produse realizate de elevi Moment cultural artistic : Traditii la romani  
Invitati: presa, ISJ Galati, CJG, prefectura AJOFM, agenti economici.

12.30 Pranz

14.30 Vizita la ISJ Galati

15.30 Vizita la CJ Galati

16.30 Vizita la Catedrala

19.00 Cina

**MIERCURI 26.11.2008**

9.30 Repartizarea tinerilor din proiect la agenti economici si in ateliererele scoala pentru a se informa asupra modului de lucru in intreprinderile si in scolile romanesti

13.00 Pranz

14.00 Vizitarea unor Colegii Tehnice din Galati;

15.00 Intalnire intre tinerii din proiect

19.00 Cina

**JOI 27.11.2008**

9.30 Vizitarea atelierelor scolii din cadrul SAM” Simion Mehedinti” Galati

12.00 Pranz

14.00 Masa rotunda cu tema “Integrarea tinerilor in dificultate pe piata muncii” in Scotia, Spania, Turcia, Romania- intalnire de proiect conform agendei de lucru;

16.00 Timp liber

18.30 Cina

**VINERI 28.11.2008**

10.00 Schimb de experienta cu Scoala de Arte si Meserii Codlea jud. Brasov

12.00 Intalnire de proiect : Experienta tarilor partenere ; fundal cultural si istoric ; agenda de lucru pentru vizita din Spania - propuneri

13.00 Pranz

14.00 Plecare spre aeroport.

**Romanian Project Meeting “Leonardo Da Vinci” 24.11.2008-28.11.2008**

**Parteners: Spain, Scotland, Turkey**

**MONDAY, 24th of November 2008**

10.00 The arrival of the Scottish and Turkish team

11.00 A visit in our school and in the workshops from school

12.30 Lunch

14.00 The distribution of the students from turkey and Spain to the workshops from school

17.00 Galati Tour

18.30 Dinner

**TUESDAY ,25th of November 2008**

9.30 The arrival of ofcials

9.45 Presentation of the school in Power Point

10.10 A visit to the exhibition with products crafted by the students in school and the placement of the House of Europe into the school

11.15 Cultural moment

12.30 Lunch

14.30 Visit to Country Council Galati

15.45 Visit to the Episcopal Cathedral

18.30 Dinner

**WEDNESDAY ,26th of November 2008**

9.30 The placement of the House of Europe in the Natural Science Museum Complex

10.00 Visit to the Natural Science Museums Complex

12.00 Visit to the Technical College “Traian”

13.00 Lunch

14.00 Visit to the College “Costache Negri”

15.00 Meeting between youngsters taking part to the project

19.00 Dinner

**THURSDAY ,27th of November 2008**

9.30 The allocation of the youngsters taking part to the project to the economical agents and to the school workshops in order to get familiar with the work manner from the Romania factories and schools

12.00 Lunch

14.00 Project meeting according to work agenda intituled : “Young people in need Connecting to the Working Life” Scotland, Spain, Turkey, Romanian

17.00 Galati tour

18.30 Dinner

**FRIDAY,28th of November 2008**

10.00 Changing experience with The Arts and Crafts school from Codlea, Brasov

12.00 Project meeting: The experience of the partnership countries , cultural and historical background work agenda for visit to Spain proposal

13.00 Dinner

14.00 Airport departure

**Raport privind activitatea din cadrul  
intalnirii de proiect 24.11.2008-  
30.11.2008**

**The activities that took place during  
the project meeting 24.11.2008-  
30.11.2008**

**Luni, 24.11.2008**

**Monday 24<sup>th</sup> November 2008**



**Am intampinat  
cu emotie  
partenerii din  
Turcia si  
Scotia, Scotia  
care au sosit la  
scoala in jurul**

**orei 10. Dupa introducerea de rigoare,  
in cabinetul directorului au avut loc  
scurte**

**prezentari  
ale  
echipelor ,  
fiecare  
reprezent  
ant al  
tarilor  
partenere**



**expunand informatii despre scoala si  
orasul din care provin .**



**In  
continuare  
invitatii au  
fost condusi  
sa viziteze  
scoala ,  
salile de  
clasa si**

**atelierele din scoala si au fost incantati  
sa-i observe pe elevi la orele de curs in  
timpul instruirii practice.**

**Dupa pranz , partenerii au vizitat  
Satul de Vacanta din incinta Padurii  
Garboavele. Aici au avut ocazia sa  
observe case traditonale si obiecte de  
uz casnic specific romanesti si au fost  
incantati de tot ce au vazut.**



**We met  
the  
partene-  
rs  
from  
Turkey  
and  
Spain,**

**Scotland who arrived in our school  
around 10 o' clock . After the  
introductions were made, in the  
headmaster office took place short  
presentations of each team, the leader  
from each partener country relating  
information about there school and  
town were they came from. After that  
the guests were asked to visit the  
school, the classrooms and workshops,  
and they were pleased about what  
they saw during the practice course.**

**After lunch , parte-ners visit the  
Holiday Village from Garboavele  
Forest. Here they could see the  
traditional houses of course they  
enjoyed the things they saw.**



Marti ,25.11.2008



In jurul orei 9 au sosit invitatii : parteneri din Turcia, Scotia, Spania, precum si oficialitati ale judetului Galati : subprefect Marcela Sighinas; A.J.O.F.M. Victoria Movileanu; ca reprezentant din partea Prea Sfintiei Sale Casian Craciun, parintele Petroaia Lucian;reprezentant Consiliul Judetean Galati consilier Laura Panaitescu, reprezentant ai agentilor economici Sc Mercal SRL, SC Dedal, Automecanica, Inspectoratul Scolar Judetean Cornelia Mateita, alaturi de noi au fost reprezentanti ai mass media Viata libera Galati, RTV Galati. Intr-un cadru special amenajat , a fost realizata



prezentarea scolii in Power-Point de catre doamnele Directoare , apoi a fost montata

Casa Europei in miniatura si cate un reprezentat din fiecare echipa a asezat steagul tarii sale pe fondul muzical al imnului national moment emotionant pentru toti cei prezenti. A urmat un moment cultural artistic , organizat de catre psihologul scolii si de cateva cadre didactice .

Oaspetii si-au exprimat entuziasmul la vizionarea canteceilor si dansurilor romanesti, dar si scotiene turcesti si spaniole.



Tuesday 25<sup>th</sup> November 2008



Around 9 o'clock the guests arrived: partners from Turkey, Spain, Scotland, as well as the officialities from Galati : odin

Marcela Sighinas; as representant of A.J.O.F.M deputy headmaster Victoria Movileanu; as representant of His Holiness Casian Craciun, preast Petroaia Lucian; as representant of Country Council Laura Panaitescu; as represented from the economic agents SC Mercal SRL, SC Dedal, Automecanica; School Inspectorate of Galati Country Cornelia Mateita , also we



have representtan t from mass media Viata Libera Galati and RTV

television.. In a special atmosphere the school was presented in Power Point by the headmasters of the school , than the miniature of the European House could be seen by the guests and the leaders of the teams put there flag in the European House on the background of there national songs.

Than an artistic moment organized by the school

psychologist and by teachers. The gusts were enthusiastic when they watched the traditional songs and dances.



A urmat o vizita la Consiliul Judetean Galati unde D-na Tania Bogdan vicepresedinta Consiliului a primit calduros membrii proiectului si a facut o prezentare a activitatii acestei institutii. Fiecare reprezentant a fost invitat sa adreseze cateva cuvinte despre proiect. O alta vizita a fost la Catedrala Episcopala unde invitatii au avut ocazia sa observe interiorul unei biserici Ortodoxe si sa auda cateva informatii despre aceasta de la parintele vicar.

The next activity was the visit to the County council where miss Tania Bogdan the vicepresident of the Council welcomed the project members and made a presentation of the institution activities. Each leader was invited to say a few words about the project. Another visit was made to the Episcopal Cathedral where the guests saw the interior of the Orthodox Church and to here a few informations about this from the vicar.



Miercuri ,26.11.2008

Ziua a inceput cu inaugurarea Casei Europei , amplasata in incinta Gradinei Botanice . Dupa ce in interiorul casei au fost amplasate diverse obiecte traditionale , fiecare echipa si-a adus steagul la aceasta casa, pe



fundalul imnului national , acest moment simbolizand solidaritatea tarilor



participante la proiect . Ne-am intors la scoala , unde profesorii au dezbatut activitatile

desfasurate in cadrul proiectului pana in momentul de fata , iar elevii din tarile partenere au fost invitati la o intalnire cu elevii Scolii de Arte si Meserii 'Simion Mehedinti '. Au fost momente placute tinerii manifestand un real entuziasm in cunoasterea reciproca , la aflarea unor elemente comune dar si a unor diferente in ceea ce priveste sistemul educativ din fiecare tara. Au fost vizionate

prezentari Power-Point cu informatii despre fiecare tara si scoala au fost facute fotografii s-au completat chestionare pentru feedbackul



vizitei. Ziua s-a continuat cu o vizita la Colegiul Nationala 'C.Negri'. Aici oaspetii au fost incantati sa afle informatii despre istoricul si specificul colegiului si sa viziteze cateva Sali de clasa.

Wensday 26<sup>th</sup> November 2008

The day begin with the inauguration of the European House, placed in the Natural Science Museum . After they placed



different traditional objects in the house each team put his own flag in this House, on the background of the national song, this momentmaking common couse. We come back to school, where the teachers make up the development of the activities from the project and our students met the students from the parteners country. Were pleasant moments , teenagers manifested a

real enthusiasm in changing informations, to know new elements about the educational system of



each country , there were presented in Power Point with informations of each school and country, were made some photos and complete some questionare feedback about the visit. Than we were visit the National College "Costachi Negri". Here the guests were enchanted to here about the history of the college and to visit some classrooms.

**Joi 27.11.2008**

**A fost facuta o vizita la atelirele scolii in scopul cunoasterii modului de lucru din intreprinderile si scolile romanesti.**



**Oaspetii au avut ocazia sa observe elevii ai Scolii de Arte si Meserii Simion Mehedinti in timpul desfasurarii instruirii practice in domeniile tamplarie si mecanica si si-au**

**manifestat admiratia la vederea diverselor obiecte de uz casnic**



**realizate de catre elevii scolii. De asemenea si-au manifestat curiozitatea, adresand diverse**



**intrebari la care au raspuns doamnele directoare si maistrii care supravegheau**

**activitatea elevilor. La scoala a avut loc o noua intalnire de proiect conform agendei de lucru intre profesori , in timp ce elevii si-au continuat activitatea din ziua precedenta, schimband intre ei informatii, opinii.**



**Thursday 27th November 2008**

**Than was made a visit at workshops in order to know how the factories and the romanian school works. The guests could sow the students from**



**The Arts and Crafts “Simion Mehedinti” during the practic course in mechanic and**



**joinery area and they manifested there admiration when they saw different objects made by our students. Also, they were curious and**



**put some questions and the headmaster answered them. At school take place a new**

**project meeting between teachers, while the students continued there activity in changing informations**



Vineri 28.11.2008

A fost realizata o vizita la Scoala de Arte si Meserii din localitatea Codlea , judetul Brasov, unde invitatii au avut posibilitatea de a



vedea elevi cu dizabilitati aflatii la orele de instruire practica , in atelierele de croitorie , de estetica si de alimentatie publica, unde au admirat efortul doamnelor directoare, al cadrelor didactice si al elevilor acestei



scoli. In partea a doua a zilei oaspetii au avut ocazia sa petreaca un timp agreabil in spatiul natural deosebit oferit de natura Statiunii Predeal si a Poienii Brasov, bucurandu-se de darurile iernii si de un peisaj incantator. Despartirea a fost grea invitatii si-au manifestat recunostinta fata de membrii tarii gazda pentru toate momentele petrecute in Romania dar si regretul pentru scurgerea prea rapida a timpului . Ne-au adresat la randul lor invitatii in tarile de origine si toti membrii proiectului au raspuns cu entuziasm.

Friday 28<sup>th</sup> November

It was made a visit at "Arts and Crafts" from Codlea, Brasov where the guests have the opportunity



to see the young people in need which were at practical course,

in the dressmaking workshops , esthetics and public alimentation where they admired the headmaster, the teachers and the students efforts from

school. In the second part of the day, the guests have the opportunity



to spend a beautiful atmosphere from Predeal and Brasov. It was hard for us to say good bye to them, the guests country for all the pleasant moments spent in Romania but they were sorry because the time passed too fast. They invited us to their countries and the hall team were happy about it.



## *Integrarea tinerilor in dificultate pe piata muncii*

In cadrul Scolii de Arte si Meserii "Simion Mehedinti" in anul scolar 2007-2008 a fost castigat proiectul "Integrarea tinerilor in dificultate pe piata muncii" partenerii de proiect sunt din Turcia, Scotia, Spania. In zilele de 27,28,29 noiembrie intalnirea de proiect a



culminat cu vizitarea oraselor Codlea,

Predeal si Brasov. La Codlea s-a vizitat Scoala de Arte si Meserii , unde am avut ca scop



principal observarea tinerilor cu nevoi speciale si modul de integrare in campul muncii. Scopul intalnirii a fost gasirea unor solutii concrete de formare profesionala a persoanelorcu dizabilitati pentru a putea fi integrate pe piata muncii. La intalnire partenerii proiectului au prezentatdiferite idei, solutii si de asemenea si faptul ca UE acorda sprijin financiar prin diferite proiecte.

Consideram ca intalnirea cu partenerii a fost de bun augur intrucat am incercat sa punem la punct diferite idei si de asemenea a existat si un schimb intercultural benefic.

## *Young people in need Connecting to working life*

In The arts and Crafts "Simion Mehedinti" in the school year 2007-2008 was won a project named "Young people in need Connecting to working life", the partners of this project are: Turkey, Scotland, Spain. In November 27<sup>th</sup>, 28<sup>th</sup>, 29<sup>th</sup> this project



meeting culminate with a visit at Codlea, Predeal and Brasov.

At Codlea we visited The Arts and Craft which have as main purpose the observation of the youngsters in need on the labour market. The meeting purpose was to find some concrete solutions of professional formation of the youngsters in need for being integrated on the labour market.

At this project meeting all the leaders presented different ideas, solutions and also the fact that the European Union sustain the financial support through all kinds of projects.

We consider that this project meeting was good because we tried to come to some conclusions also was an intercultural benefit.



## Casa Europei

Care a fost scopul efectuării acestei machete ?

Scopul executării acestei machete constă în scoaterea în evidență a statelor care fac parte din Uniunea Europeană la care și țara noastră este membră cu drepturi depline. Uniunea Europeană alocă fonduri țărilor membre mai ales celor care realizează diferite proiecte care au ca scop legătura strânsă dintre familie-elev-profesor-comunitate locală-agenti economici-A.J.O.F.M. Pentru a arăta strânsa colaborare între țările membre al Uniunii Europene ne-a venit ideea de a executa la orele de instruire practică cu elevii o casă a Uniunii Europene unde se întâlnesc reprezentanții celor 27 de țări, unde se iau decizii importante pentru bunul mers bazându-se pe o politică democratică, viața socială, ajutorul reciproc European.

Cum ați ajuns la ideea de a construi o Casă a Europei?

Această (macheta) casă europeană este confecționată din tablă de oțel în formă hexagonală prevăzută cu geamuri pe cele șase laturi, în interior este montată o masă semirotundă cu 27 de scaune fiind întâlnite pe toate partile.

Cum a fost confecționată această macheta ?

Acoperișul executat din schelet metalic acoperit cu sticlă care sunt așezate 27 de steaguri ale țărilor membre în Uniunea Europeană, interiorul casei este pe un fond bleu prevăzută cu perdele și draperii de jur împrejur iar pe fiecare latură aplicat diferite stiluri de fier. Executarea acestei machete a parcurs toate operațiile tehnologice din planificarea calendaristică în cadrul orelor de instruire practică.

## House of Europe

Which was the purpose of doing this model?

The purpose of this model is the highlighting of the states ( countries ) that are part of the EU, where our country is a full- right member. The EU allots funds to the member states, especially to those undertaking various projects whose purpose is the connection between family-student-professor-local community-companies- AJOFM . In order to show the tight collaboration between the member states of the EU, we had the idea of making during the practice classes with the student an House of the EU (model) where the representatives of the 27 countries meet – where important decisions are made for the good operation of the EU on the basis of a democratic policy, social life, mutual European aid.

How did you come to this idea of doing a House of Europe ?

This ( model) European house is a hexagon made of steel, provided with windows on the 6 sides, and inside there is a semi round table with 27 chairs (the number of the EU countries).

How it was made this model ?

The roof is set on a metallic framework covered with glass on which there are placed the 27 flags of the countries members of the European Union; the house interior is painted in blue and is provided with curtains and draperies all around, different forged iron (including the roof) styles being laid on each side.

Care a fost contributia elevilor la realizarea machetei “Casa Europei”?

Elevii care au lucrat la aceasta machete si-au adus un aport deosebit lucrând cu drag si placere si chiar dupa orele de program.

Care este numele celor care au participat la realizarea Casei Europei ?

Acesti elevi sunt : Bujoreanu Bogdan clasa a XI-a ; Cladiade Iustinian clasa aXI-a B ; Balan Nicoleta clasa aXI-a A ; Coman Daniel clasa aXI-a A sub îndrumarea domnilor profesori Modiga Nicu si Solomon Alexe.



Am fost incantati sa punem in practica construirea Casei Europei – o casuta care a fost prevazuta printre obiectivele proiectului INTEGRAREA TINERILOR CU NEVOI SPECIALE PE PIATA MUNCII si care a fost ridicata in Complexul Muzeal al Stiintelor Naturii Dimensiunile casei sunt urmatoarele: 2 m latime, 2 m lungime si 240 inaltime. Aceasta casuta am executat-o din urmatoarele materiale puse la dispozitie de conducerea scolii. Acestea au fost Pal nelaminat din care s-a executat peretii laterali cherestea de brad din care am facut usa de la intrare din lemn masiv cu broasca, iala pentru inchidere, stalpii de sustinere si geamurile deasemenea am mai executat un gardut in fata casei cu usa la intare. Pentru dusumea am folosit doua placi de SBO .

16

Which were the students contribution in doing The House of Europe ?

For the execution of this model there have been run through all the technological operations according to the schedule of the practical training classes.

The students who worked at this model (Europe’s house) have brought a special contribution, working enthusiastically even after the end of the classes.

Which students participates in doing The House of Europe ?

These students are: BUJOREANU BOGDAN – the XIth grade A; CLADIAD E IUSTINIAN the XIth grade B; BALAN NICOLETA - the XIth grade A; COMAN DANIEL - the XIth grade A they have been trained by the following teachers: Sub-Engineer MODIGA NICU and Trainer SOLOMON ALEXE.

We were thrilled to build The House of Europe a house which take part from the project “Young people in need Connecting to working life “and was built at the Natural Science Museum . The dimensions of the house were : 2 metres width, 2 metres length and 2,40 metres height.

We built this small house using the following materials provided by the management of the school . These were : MDF (medium density fiber) non laminated of which we made the side walls, fir tree of which we made one window. We used wood to make the front door which is provided with a locker, the sustaining pills and the windows. We also made a small fence in front of the house, which is provided with a front door too. For the floor we used S.B.O plates. Inside the house there is a semiround protocol table and four chairs.

Casuta am dotat-o cu o masa de protocol semirotonda si cu patru scaune. Acoperisul l-am executat din tabla cutata de culoare rosie cu coame. Proiectul acestei casute a fost facut de maistru instructor Frosa Maricel care s-a ocupat in totalitate de aceasta ajutat de maistrii instructori Atanasiu Vasile, maistru Manea Nicu si de elevii calselor a XI-a si a X-a tamplari dintre elevii care s-au evidentiati in aceasta executie pot numi pe urmatorii elevi :

Draisug Alexandru ; Nedelcu Vasile ; Negoescu Georgel ; Ispas Nicolae ; Popa Andrei ; Micu Laurentiu ; Pletoianu George si multi altii. Aceasta casuta a fost vizitata de majoritatea salariatilor gradinii botanice cat si alte persoane deasemeni in timpul venirii musafirilor din Scotia, Spania, Turcia s-a incins hora fratiei in fata casutei.

Miercuri 21 Ianuarie 2009 va avea loc o intalnire cu tema : **INTEGRAREA TINERILOR CU NEVOI SPECIALE PE PIATA MUNCII** . Invitatii vor fi din randul Agentilor economici din urmatoarele domenii : Mecanica, Tamplarie , Constructii, Estetica, Alimentatie publica, Croitorie.

We made the roof from a red metal sheet with ridges. The project of this small house has been made by the trainer foreman, Frosa Maricel who has taken charge of it entirely, being helped by the trainer foreman Atanasiu Vasile, foremen Manea Nicu and by the students of the XIth and Xth grades. The carpenters among the students who have made an excellent work are : Draisug Alexandru, Nedelcu Vasile, Negoescu Georgel, Ispas Nicolae , Popa Andrei, Micu Laurentiu, Pletoianu George and many others. This small house has been visited by the majority of the employees of the botanical garden and by other people too. During the guests visit from Scotland, Spain and Turkey a "hora"(Romanian round dance) was danced in front of the small house.

Wensday 21th of January 2009 will take place a meeting called : **THE INTEGRATION OF THE DISABLE PEOPLE ON THE LABOUR MARKET**. The guests are from the following areas: Mechanic ; Joinery; Constructions; Esthetics; Public alimentation; Dressmaking.





**„Simion Mehedinti”  
Arts and Craft School of Galati**



***Sf. Dimitrie Basarabov***



**Str. N.Balcescu, No. 19, Galati**  
**Phone : 0236/ 415201**  
**Fax: 0236/ 310570**  
**E-Mail : [sc\\_prof\\_integrat@yahoo.com](mailto:sc_prof_integrat@yahoo.com)**  
**[www.samsm.ro](http://www.samsm.ro)**  
**[www.leonardo.samsm.ro](http://www.leonardo.samsm.ro)**

